


КОДЕКС ПОВЕДІНКИ ДІЛОВИХ ПАРТНЕРІВ

A thin vertical grey line positioned to the right of the main title text.



ЗМІСТ

Загальні положення	3
Ділові партнери	4
Доброчесність	5
Дотримання законів та цього Кодексу	6
Перевірка третіх осіб (Належна обачність)	7
Запобігання корупції.....	8
Подарунки, гостинність, розваги	9
Конфлікт інтересів	10
Міжнародні санкції	11
Права людини	13
Охорона праці та промислова безпека	15
Навколишнє середовище	16
Дотримання точності записів	18
Виконання податкових зобов'язань	19
Відмивання грошей	20
Конфіденційність та нерозголошення даних	21
Відповідальна ділова практика	22
Розкриття інформації та повідомлення	23
Контактна інформація	24

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1 Українські компанії Групи Ferrexpo: ПрАТ «Полтавський ГЗК», ТОВ «Єристівський ГЗК», ТОВ «Біланівський ГЗК», ТОВ «Феррексло Сервіс», а також інші українські компанії, що входять до групи Ferrexpo(далі по тексту – Ferrexpo) прагнуть до ведення справ у чесний та прозорий спосіб, відповідно до високих етичних та правових стандартів та найкращих практик. Ми очікуємо, що наші Ділові Партнери поділяють наші прагнення і дотримуються тих самих стандартів.
- 2 Кодекс поведінки ділових партнерів (далі - «Кодекс») визначає основні вимоги та обов'язки для всіх Ділових Партнерів Ferrexpo.



ДІЛОВІ ПАРТНЕРИ

1

Ділові Партнери – це постачальники товарів та послуг, агенти, підрядники, консультанти, посередники, власники суден, клієнти та інші компанії і особи, які співпрацюють з Ferrexpo та/або діють від його імені. У цьому Кодексі, поняття «Ділові Партнери» також включає дочірні компанії ділових партнерів та осіб, що діють від їхнього імені, включно з директорами/директорками, керівниками/керівницями працівниками/працівницями, представників, агентів та субпідрядників.



ДОТРИМАННЯ ЗАКОНІВ ТА ЦЬОГО КОДЕКСУ

1

Ділові Партнери повинні дотримуватися усіх відповідних законів, правил та стандартів країн, у яких вони здійснюють свою діяльність.

2

Цей Кодекс визначає мінімальні необхідні стандарти; в деяких країнах можуть бути встановлені додаткові вимоги понад ті, що встановлені цим Кодексом. З іншого боку, в деяких країнах можуть діяти закони, які встановлюють більш слабкі вимоги. В обох випадках слід дотримуватися більш високого стандарту, що відповідає чинному місцевому законодавству.

3

Ділові партнери повинні завжди пересвідчуватися, що їхні партнери, які прямо чи опосередковано беруть участь у роботі з Ferrexpo (наприклад, у якості субпідрядника або виробника товару, який ви плануєте поставити нам, тощо), визнають принципи та вимоги цього Кодексу та дотримуються їх.

4

Недотримання вимог, викладених у цьому Кодексі, вплине на ваші ділові відносини з Ferrexpo і може призвести до їх часткового чи повного припинення. Ferrexpo залишає за собою право на обґрунтовану зміну вимог Кодексу. Про дані зміни ми обов'язково повідомимо Ділових Партнерів в письмовому порядку.



НАШІ ДІЛОВІ ПАРТНЕРИ
ЗОБОВ'ЯЗАНІ ДІЯТИ ЧЕСНО В
УСІХ АСПЕКТАХ ВЕДЕННЯ
БІЗНЕСУ З FERREXPO



ПЕРЕВІРКА ТРЕТІХ ОСІБ (НАЛЕЖНА ОБАЧНІСТЬ)

1

В Ferrexpo запроваджена та діє процедура вибору Ділових Партнерів, яка включає належну перевірку на основі ризиків.

2

В якості Ділового Партнера ви повинні співпрацювати з Ferrexpo в ході попередньої належної перевірки, повністю та детально заповнити відповідні анкети (опитувальники), надавати всю необхідну документацію разом із прозорою інформацією стосовно власності компанії та пов'язаних із нею сторін. Якщо ви не виконаєте цих вимог, ваші договірні відносини з Ferrexpo не будуть вважатися прийнятними. Якщо немає можливості надати деякі документи чи інформацію, ви повинні навести поважні причини.



ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ

1

Ferrexpo категорично проти будь-якої форми корупції чи хабарництва, як у приватному бізнесі, так і у взаємодії з громадським чи державним сектором. Ми дотримуємося принципу «нульової толерантності» до корупції, хабарництва, відкатів, платежів за спрощення формальностей, шахрайства, крадіжок, вимагання та розкрадання будь-якого типу.

2

Усі наші Ділові Партнери повинні дотримуватися всіх чинних законів про боротьбу з хабарництвом, включно з Законом Великої Британії «Про боротьбу з хабарництвом» 2010 року та Законом Сполучених Штатів «Про іноземні корупційні практики» (FCPA).

3

Ділові партнери не повинні - прямо чи опосередковано - давати чи отримувати, пропонувати чи погоджуватися прийняти будь-який платіж, подарунок чи іншу перевагу, спрямовану на те, щоб вплинути на когось, щоб діяти з порушенням вимог добросовісності, неупередженості чи довіри, або для отримання неналежної переваги, або для того, щоб винагородити будь-кого за те, що він діяв таким чином.

4

Ділові Партнери Ferrexpo не повинні надавати, робити, пропонувати, отримувати або погоджуватися приймати будь-яку цінність, якщо інша особа розцінюватиме дані дії - як неетичні, незаконні чи неналежні. Ми очікуємо, що Ділові Партнери впровадять власну Антикорупційну політику (програму) для запобігання та утримання від порушення чи можливих порушень антикорупційного законодавства.

ПОДАРУНКИ, ГОСТИННІСТЬ, РОЗВАГИ

1

Ділові Партнери не пропонують, прямо чи опосередковано, подарунки, розваги, гостинність або інші переваги співробітникам/цям чи представникам Ferrexpo з наміром неналежним чином вплинути на них та не надаватимуть працівникам/цям Ferrexpo будь-яких подарунків або гостинності, розваг незалежно від суми, до, під час або після обговорення питань, пов'язаних з участю в тендерних процедурах чи з укладенням контракту.

2

Будь ласка, зверніть увагу на те, що працівники/ці Ferrexpo повинні отримати попереднє схвалення щодо подарунків чи розваг, якщо вартість такого подарунка чи розваг перевищує 250 доларів США за один календарний рік, або становить понад 50 доларів США за один подарунок (акт гостинності, розваги), або якщо це стосується оплати авіаперельотів чи проживання (незалежно від вартості).

3

Ви не повинні надавати жодних подарунків або розваг будь-якій приватній чи державній організації або особі (незалежно від характеру чи вартості) від імені або на користь Ferrexpo без отримання попереднього підтвердження від Ferrexpo про те, що такий подарунок чи розвага є законним і прийнятним.



КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

1

Ділові Партнери повинні повідомляти Ferrexpro про будь-які фактичні або потенційні конфлікти інтересів, які можуть мати відношення до Ferrexpro і уникати будь-яких конфліктів інтересів, котрі можуть негативно вплинути на ділові відносини.

2

Конфлікт інтересів означає будь-яку фактичну або потенційну обставину - що може змусити сторону визначити пріоритети своїх фінансових або особистих інтересів або бути упередженою у своїх бізнес-судженнях, рішеннях чи діях.

3

Прикладами конфлікту інтересів є особисті стосунки Ділового Партнера з будь-яким працівником/цею, керівником/цею чи директором/кою Ferrexpro, через фінансову чи іншу особисту зацікавленість, яку вони можуть мати в компанії Ділового Партнера, або в результаті взаємодії Ferrexpro з Діловим Партнером.

4

Як Діловий Партнер, ви повинні розкривати будь-які подібні відносини та інтереси якомога раніше, перш ніж встановити ділові відносини з Ferrexpro, або відразу після виникнення таких відносин у рамках співпраці з Ferrexpro.

5

Розкриття даної інформації в більшості випадків не вплине на процес встановлення ділових відносин. Водночас, зі свого боку, ми будемо вживати необхідних заходів, з метою урегулювання даного питання таким чином, щоб цей конфлікт інтересів не вплинув на ділові відносини (наприклад, деякі працівники/ці Ferrexpro (у конкретному випадку) можуть бути виключені з процесу прийняття рішення про співпрацю з відповідним Діловим партнером).

6

Нерозкриття конфлікту інтересів може призвести до припинення будь-яких ділових відносин з Ferrexpro.

МІЖНАРОДНІ САНКЦІЇ

1

Ділові Партнери повинні дотримуватися всіх чинних санкцій, включно з санкціями, введеними Україною, США, Європейським Союзом, Швейцарією чи Організацією Об'єднаних Націй.

2

Ви не повинні вести бізнес, здійснювати будь-яку торгівлю чи іншу діяльність за участі чи на користь будь-якої особи, що перебуває під дією санкцій, або діяльність, яка у будь-який інший спосіб може призвести до порушення будь-яких санкцій, штрафних чи обмежувальних заходів, які накладаються чи призначаються стосовно особи, що перебуває під дією санкцій.

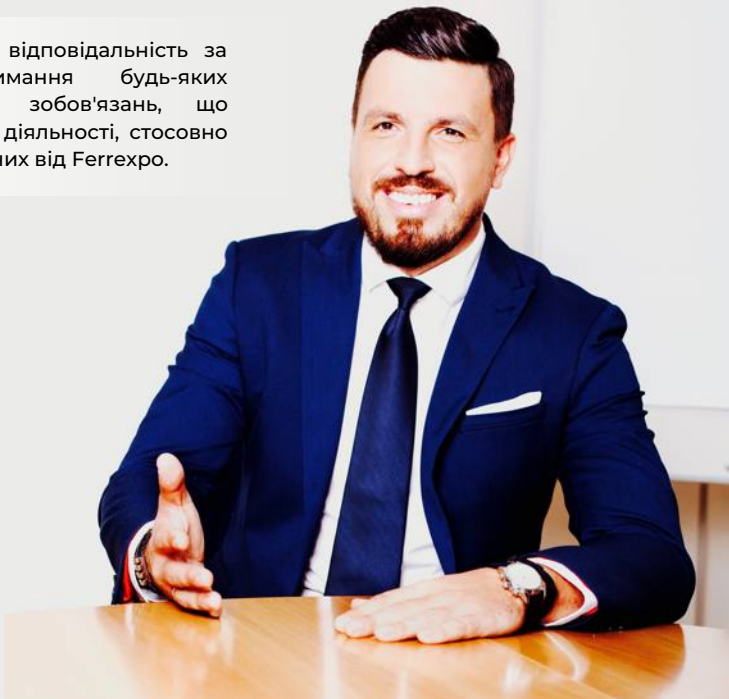
3

Ви повинні негайно повідомити Ferrexpro у межах, дозволених законодавством, про будь-які претензії, дії, судові переслідування, провадження чи розслідування щодо санкцій стосовно вашої компанії (посадових осіб та власників компанії).





Ділові Партнери несуть відповідальність за розуміння та дотримання будь-яких податкових вимог та зобов'язань, що застосовуються до вашої діяльності, стосовно будь-яких коштів, отриманих від Ferrexpro.



ПРАВА ЛЮДИНИ

1

Ferrexpro приділяє велику увагу основним правам людини та гідності в порядку, передбаченому Загальною декларацією прав людини. Ми підтримуємо керівні принципи ООН щодо Бізнесу та Прав Людини, в яких визначено обов'язки та відповідальність промислових підприємств стосовно вирішення питань прав людини, пов'язаних із бізнесом.

2

Ми не допускаємо будь-яких форм примусової праці. Ми дотримуємося Закону Великої Британії «Про сучасне рабство» 2015 року та просимо наших Ділових Партнерів бути послідовниками нашого зобов'язання.

3

Ділові Партнери не повинні сприяти будь-яким порушенням прав людини та повинні поважати особисту гідність, приватність та права окремих осіб.

Ділові Партнери не повинні використовувати будь-яку форму примусової праці, боргову кабалу, недобровільну працю чи займатися торгівлею людьми.

4

Ділові Партнери ніколи не повинні вимагати від працівників/ць передачі своїх паспортів чи інших документів, що посвідчують особу, або дозволу на роботу, в якості умови працевлаштування.

5

Ділові Партнери не можуть обмежувати свободу пересування своїх працівників/ць і ніколи не повинні використовувати або дозволяти використовувати погрози, залякування чи примусові дії, щоб змусити їх працювати.

6

Ми не допускаємо використання дитячої праці. Якщо в чинному законодавстві не встановлено мінімального віку для працевлаштування, термін «дитина» означає будь-яку особу, молодшу 15 років.

7

Ви повинні застосовувати ті ж самі вимоги до своїх субпідрядників та постачальників, вимагаючи дотримання законодавства про боротьбу з рабством та торгівлею людьми.

8

Діловий партнер зобов'язаний здійснювати процедури належної обачності для своїх постачальників, з метою забезпечення відсутності в системах постачальників будь-яких випадків, пов'язаних з сучасним рабством та/або торгівлею людьми.

9

Діловий партнер зобов'язується, що він та його представники будуть повідомляти Ferrgхро про будь-які фактичні або можливі порушення законів про сучасне рабство, пов'язаних з будь-якими питаннями, які є предметом укладених договорів або виникають у зв'язку з договорами.

10

Враховуючи будь-які інші прямі засоби правового захисту, визначені умовами укладених договорів, або будь-які засоби правового захисту, передбачені чинним законодавством, в разі виявлених порушень прав людини або порушень законів про сучасне рабство стосовно Ділового Партнера, Ferrgхро, залишає за собою право виконати будь-які дії, які вважає доречними (включно з негайним розірванням укладених Договорів), щоб забезпечити дотримання законів про сучасне рабство.

ОХОРОНА ПРАЦІ ТА ПРОМИСЛОВА БЕЗПЕКА

1

Ділові Партнери, що працюють на території Ferrexpo, повинні ретельно виконувати всі відповідні законодавчі вимоги щодо охорони праці та промислової безпеки. При виконанні робіт на території Ferrexpo, Ділові партнери повинні також ретельно виконувати всі відповідні вимоги Ferrexpo щодо охорони праці та промислової безпеки. Слід негайно повідомляти про всі смертельні випадки, пов'язані з роботою, та інциденти, що призвели до важкого травмування, котрі трапляються у приміщеннях Ferrexpo або стосовно діяльності, що проводиться на користь Ferrexpo.

2

Ми очікуємо від наших Ділових Партнерів забезпечення здорового та безпечного робочого середовища.



НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Ділові Партнери повинні діяти відповідно до чинних стандартів з охорони навколишнього середовища та додержуватися відповідних природоохоронних законів, щоб забезпечити дотримання принципів відповідального ведення бізнесу. Ділові Партнери не здійснюватимуть будь-якої діяльності, яка негативно впливає на життя людей та навколишнє середовище.



“

Ділові Партнери повинні діяти відповідно до чинних стандартів з охорони навколишнього середовища та додержуватися відповідних природоохоронних законів, щоб забезпечити дотримання принципів відповідального ведення бізнесу

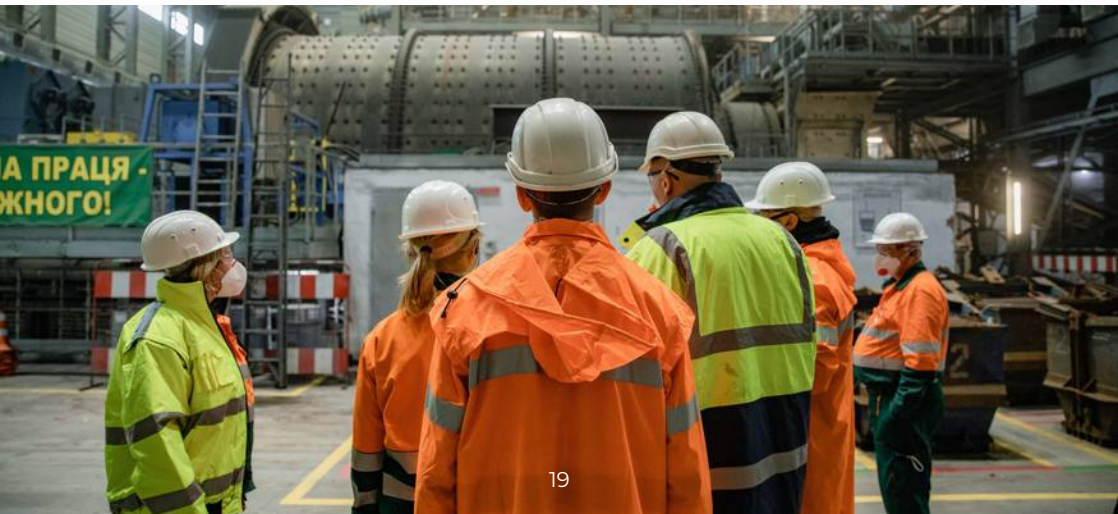
ДОТРИМАННЯ ТОЧНОСТІ ЗАПИСІВ

Ділові Партнери повинні зберігати книги, рахунки та записи, які належним чином, справедливо і точно фіксують та звітують про всі операції щодо питань, пов'язаних з роботою з Ferrexpo, з метою дотримання чинного законодавства щодо ведення обліку та зберігання таких книг, рахунків та записів на строк не менше семи років після завершення звітного періоду.



ВИКОНАННЯ ПОДАТКОВИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ

Ділові Партнери не повинні залучати або підбурювати інших долучатися до будь-яких дій, які можуть мати ознаки шахрайського ухилення від сплати податків, або ігнорувати такі дії. Ви несе́те відповідальність за розуміння та дотримання будь-яких податкових вимог та зобов'язань, що застосовуються до вашої діяльності, стосовно будь-яких коштів, отриманих від Ferrexpo.



ВІДМИВАННЯ ГРОШЕЙ

Ділові Партнери не повинні укладати будь-які угоди з метою отримання доходів від злочинної діяльності і повинні виступати проти всіх форм відмивання грошей та вживати заходів щодо запобігання будь-якої діяльності, прямо чи опосередковано пов'язаної з відмиванням грошей.



КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТА НЕРОЗГОЛОШЕННЯ ДАНИХ

1

Ділові Партнери повинні зберігати у таємниці будь-яку інформацію, що стосується Ferrexpro, таку як інформація про продаж та маркетинг, інформацію про ціни, комерційні таємниці, бізнес-плани та стратегії, інтелектуальну власність, інформацію, пов'язану з клієнтами та постачальниками, про дослідження та технічні дані, а також фінансову інформацію, без наданого Ferrexpro відповідного письмового дозволу.

2

Ділові Партнери повинні обробляти будь-які персональні дані, які вони отримують під час роботи з Ferrexpro, відповідно до чинного законодавства про захист персональних даних, включно з Загальним регламентом про захист персональних даних (GDPR 2016/679).



ВІДПОВІДАЛЬНА ДІЛОВА ПРАКТИКА

1

Ferrexpro закликає ділових партнерів вдосконалювати практику господарської діяльності відповідно до принципів, встановлених у цьому Кодексі. При цьому діловий партнер має право приймати будь-які внутрішні документи з більш суворими вимогами до ділової поведінки своїх співробітників або партнерів.

2

Ferrexpro залишає за собою право здійснювати перевірку дотримання даного Кодексу. У разі недотримання діловим партнером даних стандартів, відповідних законів і правил Компанія залишає за собою право в рамках чинного законодавства призупинити або припинити співпрацю, навіть розірвати договірні відносини, а також зробити відповідні висновки щодо співпраці в майбутньому.

3

Ferrexpro залишає за собою право публічно звітувати про впровадження цього Кодексу за допомогою Бізнес-Звітів. Звітність не буде ідентифікувати окремих Ділових Партнерів, а будь-які тематичні дослідження будуть анонімними.

РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ ТА ПОВІДОМЛЕННЯ

1

Для будь-якого розкриття інформації, що вимагається цим Кодексом, будь-ласка, надішліть відповідну інформацію разом з вашою акредитацією або заявкою на участь у тендері, якщо це можливо, або іншим чином, контактній особі Ferrexpo» або менеджеру/ці з комплаєнс та етики Ferrexpo.

2

Ділові Партнери зобов'язані негайно повідомляти про будь-які ймовірні чи відомі факти порушення цього Кодексу.

3

Якщо у вас виникли питання щодо цього Кодексу або ви вважаєте, що певна особа порушила Кодекс, будь ласка, зверніться до менеджера/ки з комплаєнс та етики Ferrexpo.



КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

Ви можете надіслати запитання або повідомити про порушення або підозру у порушенні Кодексу, менеджеру/ці з комплаєнс та етики відповідно за нижче наведеними контактами:

Tel: +38 053 487 66 78

Tel: +38 053 487 66 81

Email: info.compliance@mine.ferrexpo.com

Ви також можете надіслати запитання або повідомити про порушення або підозру у порушенні Кодексу за QR-кодом або на сайті <https://app.convercent.com/en-us/LandingPage/b99cdf09-75b2-e811-80e6-000d3ab6ebad>



Усі повідомлення належним чином перевіряються та за потреби проводиться розслідування.

Ferrexpo засуджує переслідування щодо розголошення таких повідомлень. Якщо ви вважаєте, що вас переслідують, ви повинні негайно повідомити про це менеджеру/ці з комплаєнс та етики Ferrexpo.

